
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

8 MEI 1998

WETSONTWERP

**waarbij sommige militairen die
slachtoffer zijn van lichamelijke
schade overkomen tijdens een actie
buiten het nationale grondgebied
gelijkgesteld worden met
oorlogsinvaliden**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

§ 1. Deze wet is uitsluitend van toepassing op de militairen die zich krachtens artikel 9, 4° en 5°, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden in de deelstanden «in hulpverlening» of «in operationele inzet» bevinden en deelnemen aan acties buiten het nationale grondgebied.

§ 2. Deze wet is eveneens toepasselijk :

1° op de militaire bezoekers die, zonder dat zij zich noodzakelijk in de deelstanden «in hulpverlening» of

Zie:

- 1483 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

8 MAI 1998

PROJET DE LOI

**assimilant à des invalides de guerre
certains militaires victimes d'un
dommage physique survenu au cours
d'une action se déroulant en dehors
du territoire national**

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

§ 1^{er}. La présente loi s'applique uniquement aux militaires qui, en vertu de l'article 9, 4° et 5°, de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des forces armées, à la mise en condition ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, sont dans les sous-positions «en assistance» ou «en engagement opérationnel» et participent à des actions en dehors du territoire national.

§ 2. La présente loi s'applique également :

1° aux visiteurs militaires qui, sans qu'ils se trouvent nécessairement dans les sous-positions «en as-

Voir:

- 1483 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements..
- N° 3 : Rapport.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

«in operationele inzet» bevinden, door de militaire overheden aangewezen zijn als tijdelijk lid van een Belgisch detachement dat deelneemt aan een actie bedoeld in § 1 met de bedoeling er een opdracht van korte duur uit te voeren;

2° op de personeelsleden van de rijkswacht die, in om het even welke hoedanigheid, een Belgisch detachement vergezellen dat deelneemt aan een actie bedoeld in § 1.

Art. 3.

Lichamelijke schade waardoor in artikel 2 bedoelde personen worden getroffen ten gevolge van de uitvoering van een operatie of van een opdracht bedoeld in hetzelfde artikel 2, verleent aanspraak op de pensioenbedragen die, naargelang van het geval, bepaald zijn in de artikelen 11, 15, 22, 27, § 2, 32 of 33 van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Art. 4.

Wanneer de betrokkene zich buiten het grondgebied van het Rijk bevindt, kan het aangetekend schrijven waarvan sprake in artikel 19, 1°, van genoemde samengeordende wetten vervangen worden door een aanvraag van betrokkene overgemaakt door bemiddeling van de militaire overheid of van de Belgische diplomatieke diensten. In dat geval is, voor de toepassing van artikel 20 van dezelfde wetten, de datum die in aanmerking wordt genomen de datum van ontvangst van de aanvraag door de militaire overheid of de Belgische diplomatieke diensten.

Art. 5.

Artikel 125 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen is niet van toepassing op de krachtens artikel 3 toegekende vergoedingspensioenen.

Art. 6. (nieuw)

Artikel 36 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 11 juli 1960 en 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 36. — Het vergoedingspensioen van recht hebbende gaat in op de eerste dag van de maand die volgt op deze gedurende dewelke het slachtoffer van het schadelijk feit is overleden, voor zover de pensioenaanvraag voorzien bij artikel 35 geldig wordt ingediend voor het einde van de derde maand die volgt op deze van het overlijden ; wanneer de aanvraag niet wordt ingediend binnen de vermelde termijn, gaat

sistance» ou «en engagement opérationnel», sont désignés par les autorités militaires comme membre temporaire d'un détachement belge participant à une action visée au § 1^{er} dans le but d'y effectuer une mission de courte durée;

2° aux membres du personnel de la gendarmerie qui accompagnent, à quelque titre que ce soit, un détachement belge participant à une action visée au § 1^{er}.

Art. 3.

Les dommages physiques survenus à des personnes visées à l'article 2 par le fait de l'exécution d'une opération ou d'une mission visée au même article 2, donnent droit au bénéfice des taux de pension prévus, selon le cas, par les articles 11, 15, 22, 27, § 2, 32 ou 33 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Art. 4.

Lorsque l'intéressé se trouve en dehors du territoire du Royaume, la lettre recommandée prévue à l'article 19, 1°, des lois coordonnées précitées, peut être remplacée par une demande de l'intéressé transmise par l'intermédiaire de l'autorité militaire ou des services diplomatiques belges. Dans ce cas, pour l'application de l'article 20 des mêmes lois, la date à prendre en considération est celle de la réception de la demande par l'autorité militaire ou les services diplomatiques belges.

Art. 5.

L'article 125 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses n'est pas applicable aux pensions de réparation octroyées en vertu de l'article 3.

Art. 6. (nouveau)

L'article 36 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 11 juillet 1960 et 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 36. — La pension de réparation d'ayant droit prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la victime du fait dommageable est décédée, pour autant que la demande de pension prévue à l'article 35 soit valablement introduite avant l'expiration du troisième mois suivant celui du décès ; si la demande n'a pas été introduite dans le délai précité, la pension prend cours le premier jour du mois

het pensioen in op de eerste dag van de maand waarin de aanvraag geldig wordt ingediend.

Wanneer het slachtoffer voor hetzelfde schadelijk feit een vergoedingspensioen genoot, gaat het pensioen ten vroegste in op de eerste dag van het burgerlijk trimester dat volgt op dat gedurende hetwelk dit slachtoffer is overleden.

In het geval dat een wezenpensioen volgt op een pensioen van langstlevende echtgenoot, gaat het wezenpensioen ten vroegste in op de datum waarop het pensioen van de langstlevende echtgenoot niet meer betaald wordt.

Wanneer uitzonderlijke omstandigheden het rechtvaardigen, kan de minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, bij gemotiveerd besluit, de ingangsdatum van de pensioenen van rechthebbende vaststellen in afwijking van dit artikel.».

Art. 7. (vroeger art. 6)

Opgeheven worden:

1° de wet van 6 augustus 1962 waarbij de toepassing van de wetten op de vergoedingspensioenen wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van de Republiek Kongo (Leopoldstad), van Ruanda en van Burundi, gewijzigd bij de wetten van 12 april 1966, 24 december 1968, 11 juli 1973, 17 juli 1975 en 7 juni 1989;

2° het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties;

3° het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de rijkswachters die een Belgisch contingent vergezellen dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties.

De pensioenrechten, die toegekend werden of hadden kunnen toegekend worden op basis van de opgeheven wettelijke en reglementaire bepalingen, zijn behouden. Deze bepaling is enkel van toepassing op de schadelijke feiten die de datum van inwerkingtreding van deze wet hebben voorafgegaan.

au cours duquel la demande de pension a été valablement introduite.

Lorsque la victime bénéficiait pour le même fait dommageable d'une pension d'invalidité, la pension prend cours au plus tôt le premier jour du trimestre civil qui suit celui au cours duquel cette victime est décédée.

Dans les cas où une pension d'orphelin succède à une pension de conjoint survivant, la pension d'orphelin prend cours au plus tôt à la date à partir de laquelle la pension de conjoint survivant cesse d'être payée.

Si des circonstances exceptionnelles le justifient, le ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions peut, par arrêté motivé, fixer la date de prise de cours des pensions d'ayants droit en dérogeant aux règles du présent article.».

Art. 7.(ancien art. 6)

Sont abrogés :

1° la loi du 6 août 1962 étendant l'application des lois sur les pensions de réparation, aux conséquences de certains faits dommageables survenus sur les territoires de la République du Congo (Leopoldville), du Rwanda et du Burundi, modifiée par les lois des 12 avril 1966, 24 décembre 1968, 11 juillet 1973, 17 juillet 1975 et 7 juin 1989;

2° l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre;

3° l'arrêté royal du 19 août 1992 rendant applicable aux gendarmes accompagnant un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre.

Les droits à la pension qui ont été reconnus ou auraient pu être reconnus sur la base des dispositions légales ou réglementaires abrogées, restent maintenus. Cette disposition ne s'applique qu'aux faits dommageables antérieurs à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 8 (vroeger art. 7).

De artikelen 2 tot 5 treden in werking met ingang van 15 augustus 1994.

De artikelen 6 en 7 treden in werking de eerste dag van de maand na die waarin deze wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. De wijzigingen aangebracht door artikel 6 zijn evenwel niet van toepassing wanneer het schadelijk feit vóór de inwerkingtreding van dit artikel heeft plaatsgevonden.

Art. 8. (ancien art. 7)

Les articles 2 à 5 produisent leurs effets le 15 août 1994.

Les articles 6 et 7 entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au Moniteur belge. Les modifications apportées par l'article 6 ne sont toutefois pas d'application lorsque le fait dommageable s'est produit avant l'entrée en vigueur de cet article.